

Quarterly 1 | 2003



aap Implantate AG

Quartalsbericht | 3 Monatsreport

Quarterly Report | 3 monthly report





Uwe Ahrens

Bruke Seyoum Alemu

Vorwort des Vorstandes

Foreword by the Board of Management

Sehr geehrte Damen und Herren,
Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre,

► Das erste Quartal 2003 der aap Implantate AG ist hinter unseren Erwartungen geblieben. Der Konzernumsatz lag um rd. 14 % unter dem Vorjahr. Während wir im Inland, welches nach wie vor unser Hauptabsatzgebiet mit über 80 % Umsatzanteil ist, nur leichte Einbußen verbuchen mussten, war insbesondere der Umsatz im Auslandsgeschäft rückläufig. Zu berücksichtigen ist jedoch, dass im ersten Quartal 2002 erhebliche Umsätze aufgrund von Erstausrüstungskäufen erzielt werden konnten. Hinzu kommt ein generell sehr reserviertes Bestellverhalten im Exportgeschäft insbesondere aus dem asiatischen Raum in den ersten drei Monaten des laufenden Geschäftsjahres, welches u.a. sicherlich auch auf den starken Euro zurückzuführen sein dürfte. Das Unternehmen erwirtschaftete im ersten Quartal ein EBITDA in Höhe von 299 T€ (Vorjahr: 1.008 T€, inklusive Aktienoptionen). Das EBIT ohne Berücksichtigung der akquisitionsbedingten Abschreibungen und Aktienoptionen betrug minus 80 T€ und lag damit unter dem Vorjahreswert von 895 T€.

Das erste Quartal des laufenden Geschäftsjahres war geprägt durch weitere Vorbereitungen für den in diesem Jahr geplanten Vertriebsstart der anatomischen Knieprothese **ÆQUOS®** und die intensiven Marketing- und Vertriebsaktivitäten für die orthobiologischen Produkte Cerabone® und Ostim®. Auch durch die zusätzliche Konzentration auf die Markteinführung der Hüftprothese VarioFit® haben wir konsequent unser Ziel der erfolgreichen Vermarktung neuentwickelter Produktsysteme verfolgt.

Seit dem 16. Mai 2003 ist die aap Implantate AG im Prime Standard-Segment der Deutschen Börse notiert.

*Ladies and gentlemen,
Dear shareholders,*

► *aap Implantate AG's first quarter of 2003 did not meet our expectations. Consolidated sales fell by roughly 14% below the previous year. While we posted only slight losses in Germany, which remains our main sales region and accounts for more than 80% of sales, there was a particular decline in sales abroad. However, one should take into account that in the first quarter of 2002 we were able to achieve considerable sales due to initial equipment purchases. In addition, ordering behavior in the export business was generally very reserved in the first three months of the current financial year, including in the Asia region. Among other things, one can probably attribute this to the strong euro. In the first quarter, the company's EBITDA was € 299,000 (previous year: € 1,008,000 including stock options). EBIT without taking into account acquisition-related depreciation and stock options was -€ 80,000 and therefore below the previous year figure of € 895,000.*

*The first quarter of the current fiscal year was characterized by further preparations for the sales launch of the **ÆQUOS®** anatomical knee prosthesis, which is planned for this year, and by intensive marketing and sales activities in connection with the orthobiological products Cerabone® and Ostim®. In addition, in single-minded pursuit of our aim to market newly developed product systems successfully, we devoted greater concentration to the market launch of the VarioFit® hip prosthesis.*

aap Implantate AG has been listed in Deutsche Börse's Prime Standard segment since May 16, 2003.

aap auf einen Blick_{nach IAS}

aap at a glance_{according to IAS}

KENNZAHLEN / PERFORMANCE FIGURES	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.03.2002
▶ Umsatzerlöse/ <i>Sales</i>	2.928.523 €	3.420.435 €
▶ Gesamtleistung/ <i>Total output</i>	3.326.901 €	4.266.641 €
▶ EBITDA vor Aktienoptionen/ <i>without stock options</i>	299.050 €	1.178.160 €
▶ akquisitionsbedingte Abschreibungen/ <i>Acquisition-related depreciations</i>	365.327 €	364.581 €
▶ Aktienoptionen als Personalaufwand/ <i>Stock Options as personnel expenses</i>	0	170.016 €
▶ Ergebniszahlen ohne Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/ <i>Results without acquisition related depreciations and stock options</i>		
▪ EBIT	-80.059 €	895.136 €
▪ DVFA/SG Ergebnis/ <i>DVFA/SG earnings</i>	-449.099 €	380.354 €
▪ DVFA/SG Ergebnis je Aktie / <i>DVFA/SG earnings per share</i>	-0,09 €	0,08 €
▪ DVFA/SG Cash earnings	-143.781 €	534.562 €
▶ Ergebniszahlen unter Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/ <i>Results with acquisition related depreciations and stock options</i>		
▪ EBIT	-445.386 €	360.539 €
▪ DVFA/SG Ergebnis/ <i>DVFA/SG earnings</i>	-701.426 €	33.757 €
▪ DVFA/SG Ergebnis je Aktie/ <i>DVFA/SG earnings per share</i>	-0,15 €	0,01 €
▪ DVFA/SG Cash Earnings	-30.781 €	552.546 €
▶ Anlagevermögen/ <i>Fixed assets</i>	24.780.656 €	25.202.201 €
▶ Umlaufvermögen/ <i>Current assets</i>	13.142.925 €	18.462.009 €
▶ Bilanzsumme/ <i>Balance sheet total</i>	39.722.522 €	46.907.637 €
▶ Eigenkapitalquote/ <i>Equity ratio</i>	54 %	56 %
▶ Mitarbeiter/ <i>Employees</i>	106	109

aap Equity Story

aap Equity Story

HOHES WACHSTUMSPOTENZIAL

Hervorragende Ausgangsposition für eine führende Position im orthobiologischen Markt

Überproportionales Umsatzwachstum mit innovativen Biomaterialien

13 Produktsysteme am Anfang ihrer Produktlebenszyklen

HOHE INNOVATIONSKRAFT

36 verwertete Patente/Gebrauchsmuster;

16 erteilte Marken

30% Umsatzanteil

mit innovationsführenden Produkten

AUSGEWOGENER TECHNOLOGIE-MIX

4 Technologiekompetenzen:

High-Tech Metallverarbeitung

Knochenzement

Orthobiologische Materialien

Elektro-Osteostimulationsverfahren

AUSGEWOGENER PRODUKT-MIX

10 Produktkompetenzen:

APS, Hüft- und Knieendoprothetik

Trauma-Schulter-system (TSS)

Standardosteosynthese

Lochsraubensysteme (LS)

Biorigide Nagelsysteme

Knochenzemente und Zementiersysteme,

Knochenersatzstoffe

Steigender Marktanteil als Komplettanbieter

HOHER QUALITÄTS- UND UMWELTSTANDARD:

Gesamtes Produktspektrum ist für den europäischen Markt zugelassen

7 Zulassungen auf dem amerikanischen Markt für Produktgruppen und -systeme

7 Zulassungen auf dem japanischen Markt für Produktgruppen und -systeme

Gesamtes Osteosynthese-Produktspektrum und die gesamte Hüftendoprothetik ist für den chinesischen Markt zugelassen

VERTRIEB MIT GLOBALEM FOKUS

Breite Kundenbasis mit flächendeckenden, deutschlandweiten Vertriebsaktivitäten

Vertrieb in über 40 Ländern

In den wachstums- und margenstarken Märkten mit ausgewählten Partnern vertreten

HIGH GROWTH POTENTIAL

Excellent starting-point for a leading position in the orthobiology market

Above-average growth in sales of innovative biomaterials

13 products systems at the beginning of their product life-cycles

HIGH POWERS OF INNOVATION

36 patents and registered designs in use;

16 registered trade marks

Products that spearhead innovation account for 30% of sales

BALANCED TECHNOLOGY MIX

4 technology competencies

High-tech metalworking

Bone cement

Orthobiological materials

Electro-osteostimulation process

BALANCED PRODUCT MIX

10 product competencies:

APS, hip and knee endoprosthetics

trauma shoulder system (TSS)

standard osteosynthesis

cannulated screw system (LS)

biorigid nail systems

bone cements and cementing systems,

bone replacement materials

Growing market shares as a „one-stop shop“

HIGH QUALITY AND ENVIRONMENTAL STANDARDS

Entire product portfolio is approved for the European market

7 U.S. market approvals for product groups and systems

7 Japanese market approvals for product groups and systems

Entire osteosynthesis product range and entire hip endoprosthesis portfolio approved for the Chinese market

SALES WITH A GLOBAL FOCUS

Broad customer base with sales activities throughout Germany

Sales in more than 40 countries

Represented by selected partners in the high-growth, high-margin markets

Geschäftsentwicklung Business development

Kursentwicklung
Price development of the aap share



Umsatz- und Ergebnisentwicklung

► Die positive Umsatz- und Ergebnisentwicklung des letzten Geschäftsjahres konnte im ersten Quartal 2003 nicht fortgesetzt werden. Auch gegenüber dem Vorjahresvergleichszeitraum mussten deutliche Umsatz- und vor allem Ergebnismrückgänge hingenommen werden.

Die Umsatzerlöse sanken um rd. 14 % von rd. 3,42 Mio. € auf rd. 2,93 Mio. €. Die Gesamtleistung sank um rd. 22 % von 4,27 Mio. € im Vorjahr auf 3,33 Mio. €. Hauptabsatzgebiet von aap mit einem Umsatzanteil von rd. 81 % ist nach wie vor das Inland. Der Umsatzrückgang von rd. 14 % gegenüber dem Vergleichszeitraum 2002 resultiert jedoch im Wesentlichen aus der unbefriedigenden Entwicklung in den Auslandsmärkten. Während im ersten

Sales and results development

► The previous financial year's positive sales and results development could not be sustained in the first quarter of 2003. We also posted a marked drop in sales and, above all, in results compared with the same period last year.

Sales revenues decreased by roughly 14%, from around € 3.42 million to around € 2.93 million. Total operating performance declined by roughly 22%, from € 4.27 million in the previous year to € 3.33 million. aap's main sales region is still Germany, which accounts for 81% of sales. The 14% decline in sales compared with the same period in 2002 results mainly from the unsatisfactory development in international markets, however.

Quartal 2002 erhebliche Umsätze insbesondere auf den asiatischen Märkten aufgrund von Erstausrüstungskäufen erzielt werden konnten, sind entsprechende Umsätze im ersten Quartal 2003 noch ausgeblieben.

Das EBITDA beträgt 0,3 Mio. € (Vorjahr: 1,01 Mio. €). Das Ergebnis des Vorjahresvergleichszeitraums ist allerdings noch durch die aufwandswirksam erfassten Aktienoptionen in Höhe von 170 T€ belastet. Nach Ablauf der Sperrfrist für die ausgegebenen Optionen im November 2002 ergeben sich derzeit keine weiteren Zuführungen. Das EBIT vor Sondereffekten (akquisitionsbedingten Abschreibungen und Aktienoptionen) beträgt minus 80 T€ und liegt damit um 975 T€ unter dem Vorjahreswert von 895 T€. Nach Berücksichtigung der hohen akquisitionsbedingten Abschreibungen in Höhe von 365 T€ ist das EBIT mit minus 445 T€ unter dem Vorjahreswert geblieben (Vorjahr: 361 T€, inklusive Aktienoptionen).

Das DVFA/SG-Konzernergebnis vor Sondereffekten lag im Berichtszeitraum mit minus 449 T€ unterhalb des Vorjahresniveaus von 380 T€. Das DVFA/SG Ergebnis vor Sondereffekten pro Aktie betrug minus 0,09 € (Vorjahr: 0,08 €). Die DVFA/SG Cash Earnings vor Sondereffekten belaufen sich auf minus 144 T€ (Vorjahr: 535 T€). Trotz dieser unerfreulichen Ertragsentwicklung ist es uns auf operativer Ebene gelungen, den Cash Flow von 216 T€ Ende 2002 auf 651 T€ im Berichtszeitraum zu erhöhen.

Der Bestandsaufbau bei den Vorräten wurde im Zusammenhang mit der strategischen Produktportfolienbereinigung insgesamt zurückgeführt. Für den Berichtszeitraum ergibt sich daher nur eine geringe Bestandserhöhung von 9 T€ (Vorjahr: 476 T€). Die aktivierten Entwicklungskosten in Höhe von 292 T€ betreffen insbesondere Produktentwicklungen bei der Entwicklungsgesellschaft Coripharm, die kurz vor der Marktreife stehen. Unter Berücksichtigung der Aktivierung dieser Entwicklungskosten und weiterer aktivierter Eigenleistungen ergibt sich eine Gesamtleistung von 3.326 T€, die um 940 T€ unterhalb des Vorjahreswertes liegt.

While in the first quarter of 2002 considerable sales were achieved, especially in Asian markets, due to initial equipment purchases, corresponding sales failed to materialize in the first quarter of 2003.

EBITDA was € 0.3 million (previous year: € 1.01 million). However, the result for the same period the previous year was still burdened by € 170,000 in stock options recorded as affecting expenses. At present, no further allocations will arise after expiry of the qualifying period for the options issued. EBIT before special factors (acquisition-related depreciation and stock options) was -€ 80,000 and therefore € 975,000 below the previous year figure of € 895,000. After taking into account the high level of acquisition-related depreciation, totaling € 365,000, EBIT remained below the previous year at -€ 445,000 (previous year: € 361,000 including stock options).

The DVFA/SG consolidated result before special factors was -€ 449,000 in the period under review, below the previous year level of € 380,000. DVFA/SG earnings per share without special factors were -€ 0.09 (previous year: € 0.08). DVFA/SG cash earnings before special factors totaled -€ 144,000 (previous year: € 535,000). Despite this disappointing earnings trend, at the operative level we succeeded in increasing cash flow from € 216,000 at the end of 2002 to € 651,000 in the period under review.

Overall, replenishment of inventories was reduced in connection with the strategic streamlining of our product portfolio. As a result, in the period under review there was only a small increase of € 9,000 (previous year: € 467,000). The capitalized development costs totaling € 292,000 are related especially to products in pipeline at the development company Coripharm that will shortly be ready to market. Taking into account capitalization of these development costs and other internally produced and capitalized assets, total operating performance was € 3,326,000, that is € 940,000 below the previous year's level.



Die Materialaufwandsquote ist gegenüber dem Vorjahr konstant geblieben. Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen liegen mit 1.162 T€ auf Vorjahresniveau, ihr Anteil an der Gesamtleistung ist jedoch um rd. 11 % gestiegen. Dagegen sind die Personalkosten im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um 241 T€ gesunken. Dies entspricht einer Reduzierung von rd. 20 %. Berücksichtigt man auch die nur im Vorjahr ausgewiesenen Aufwendungen für Aktienoptionen in Höhe von 170 T€ ergibt sich eine weitere Personalkostenreduzierung.

Bilanzentwicklung

► Die Bilanzstruktur hat sich gegenüber dem 31.12.2002 nur unwesentlich verändert.

Das Anlagevermögen hat sich um planmäßige Abschreibungen vermindert. Die Investitionen des Anlagevermögens in Höhe von 454 T€ betreffen im Wesentlichen die Betriebs- und Geschäftsausstattung sowie die aktivierten Entwicklungskosten. Das Vorratsvermögen weist einen im Vergleich zum 31.12.2002 nahezu unveränderten Bestand von 8.208 T€ aus. Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen haben sich im Vergleich zum 31.12.2002 auch bedingt durch den Umsatzrückgang um rd. 576 T€ vermindert. Der Abgrenzungsposten für aktive latente Steuern hat sich dem negativen Ergebnis entsprechend um 164 T€ erhöht. Die Eigenkapitalquote der aap liegt weiterhin bei über 50 %. Die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten wurden planmäßig zurückgeführt. Die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen haben sich geringfügig vermindert. Die erhaltenen Anzahlungen sind um 177 T€ aufgrund von Vorauszahlungen des US-amerikanischen Vertriebspartners gestiegen.

The cost of materials ratio remained constant year on year. Other operating expenses of € 1,162,000 were at the previous year's level, but their share of gross performance rose by roughly 11%. In contrast, personnel expenses decreased by € 241,000 year on year, equivalent to a reduction of roughly 20%. If one takes into account expenses totaling € 170,000 for stock options that were shown only in the previous year, there is a further reduction in personnel expenses.

Balance-Sheet Development

► *There were only insignificant changes in the balance sheet structure compared with December 31, 2002.*

Fixed assets decreased by the amount of scheduled depreciation. Investments in fixed assets totaling € 454,000 relate mainly to fixtures and fittings, machinery and equipment and to capitalized development costs. Inventories remained almost unchanged from December 31, 2002, at € 8,208,000. Accounts receivable decreased by roughly € 576,000 compared with December 31, 2002, partly due to the decline in sales. Deferred taxation increased by € 164,000 in accordance with the negative result. aap's equity ratio is still above 50%. Liabilities to banks were reduced according to schedule. There was a slight decrease in accounts payable. Prepayments received rose by € 177,000 due to advance payments by our U.S. sales partner.

**Konsolidierungskreis
und assoziierte Unternehmen**

In den Konzernabschluss sind neben der aap Implantate AG grundsätzlich die Unternehmen nach der Methode der Vollkonsolidierung einbezogen worden, bei denen dem Mutterunternehmen aap Implantate AG direkt oder indirekt über einbezogene Tochtergesellschaften die Mehrheit der Stimmrechte zusteht.

Im Einzelnen:

aap Implantate AG, Berlin Muttergesellschaft	Anteilshöhe in %
CORIPHARM Medizinprodukte GmbH & Co. KG, Dieburg	100 %
CORIPHARM Medizinprodukte- Verwaltungs GmbH, Dieburg	100 %
CORIMED Kundenorientierte Medizinprodukte GmbH, Dieburg	100 %
MEBIO Medizinische Biomaterialien Vertriebs GmbH, Dieburg	100 %
aap Implants Inc. Plymouth, USA	90 %

Unternehmen, an denen die aap Implantate AG beteiligt ist und einen maßgebenden Einfluss auf die Geschäfts- und Finanzpolitik ausübt, werden nach der Equity-Methode bilanziert.

Im Einzelnen:

OSARTIS GmbH & Co. KG	49 %
OSARTIS Verwaltungs-GmbH	49 %
Gesellschaft für Elektro-Osteotherapie (GEOT) mbH	30 %

Produkte, Märkte & Vertrieb

► Der Knochenzement VersaBond™ avancierte im ersten Quartal 2003 aufgrund der in 2002 erfolgreich durchgeführten Produktänderung sowie der weltweiten Vertriebskanäle erstmals zum umsatzstärksten Produkt von Coripharm.



*Consolidated entity
and associated undertakings*

► As a matter of principle, companies in addition to aap Implantate AG were included in the consolidated financial statement in accordance with the full-consolidation method when the parent company, aap Implantate AG, holds a majority of voting rights in them, either directly or indirectly via subsidiaries.

They are, in detail:

aap Implantate AG, Berlin Parent Company	Shareholding in %
CORIPHARM Medizinprodukte GmbH & Co. KG, Dieburg	100 %
CORIPHARM Medizinprodukte- Verwaltungs GmbH, Dieburg	100 %
CORIMED Kundenorientierte Medizinprodukte GmbH, Dieburg	100 %
MEBIO Medizinische Biomaterialien Vertriebs GmbH, Dieburg	100 %
aap Implants Inc. Plymouth, USA	90 %

Companies in which aap Implantate AG holds a stake and exerts a substantial influence on corporate and financial policy are included in the balance sheet on the basis of the equity method.

They are, in detail:

OSARTIS GmbH & Co. KG	49 %
OSARTIS Verwaltungs-GmbH	49 %
Gesellschaft für Elektro-Osteotherapie (GEOT) mbH	30 %

Products, Market and Sales

► In the first quarter of 2003, due to the successful product modification carried out in 2002 and to worldwide sales channels, VersaBond™ bone cement for the first time became Coripharm's top-selling product.



Durch die Marktdurchdringung mit dem Zementier-System EASYMIX® in Deutschland konnte dem auf dem Gebiet der Zementiertechnik stark forcierten Preiskampf des Wettbewerbs erfolgreich entgegengetreten, eine deutliche Umsatzsteigerung erzielt und die Weichen in Richtung Marktführerschaft bei Zementiersystemen gestellt werden.

Um dem sinkenden Absatz der Hüft-Implantate entgegenzuwirken, wurde die Markteinführung der neuen Hüftprothese VarioFit® verstärkt vorangetrieben, so dass der Verkaufsbeginn kurz bevor steht.

Das Auslandsgeschäft kennzeichnete sich durch eine rege Nachfrage seitens einer Vielzahl von Fachhändlern aus dem Iran und der Konzentration auf die Markteinführung des neuen Femurnagelsystems in Japan. Die verbesserten Rahmenbedingungen im südostasiatischen Raum, vornehmlich in Thailand, Indonesien und Singapur sowie die sich wandelnden Sozialgesetzgebungen auf den südamerikanischen Märkten, wie z.B. in Venezuela sollten sich zukünftig positiv auf den Ausbau existierender Märkte und die Schaffung neuer Märkte für aap auswirken. Es bleibt aber andererseits zu befürchten, dass der starke Euro und die SARS-Epidemie das Auslandsgeschäft generell auch negativ beeinflussen könnten.

In den USA wurde der Neuaufbau der Vertriebsstruktur durch die Suche nach zusätzlichen Vertriebspartnern weiter forciert. Zur Zeit befinden wir uns in diesem Zusammenhang bereits in konkreten Vertragverhandlungen.

Im ersten Quartal 2003 hat aap an zahlreichen Messen und Kongressen im Mittleren Osten und in Übersee teilgenommen. Ein Highlight war die für den arabischen Raum sehr bedeutende Messe Arab Health, auf der aap sein Konzept als Komplettanbieter im Osteosynthesebereich nochmals verdeutlichen konnte.

Zum 31. März 2003 betrug der Auftragsbestand 279 T€ (Vorjahr: 343 T€).

Thanks to penetration of the German market with the EASYMIX® cementing system, we were able to withstand successfully the competition's aggressive price war in the cementing technology segment, to achieve a marked increase in sales and to set the course toward market leadership in cementing systems.

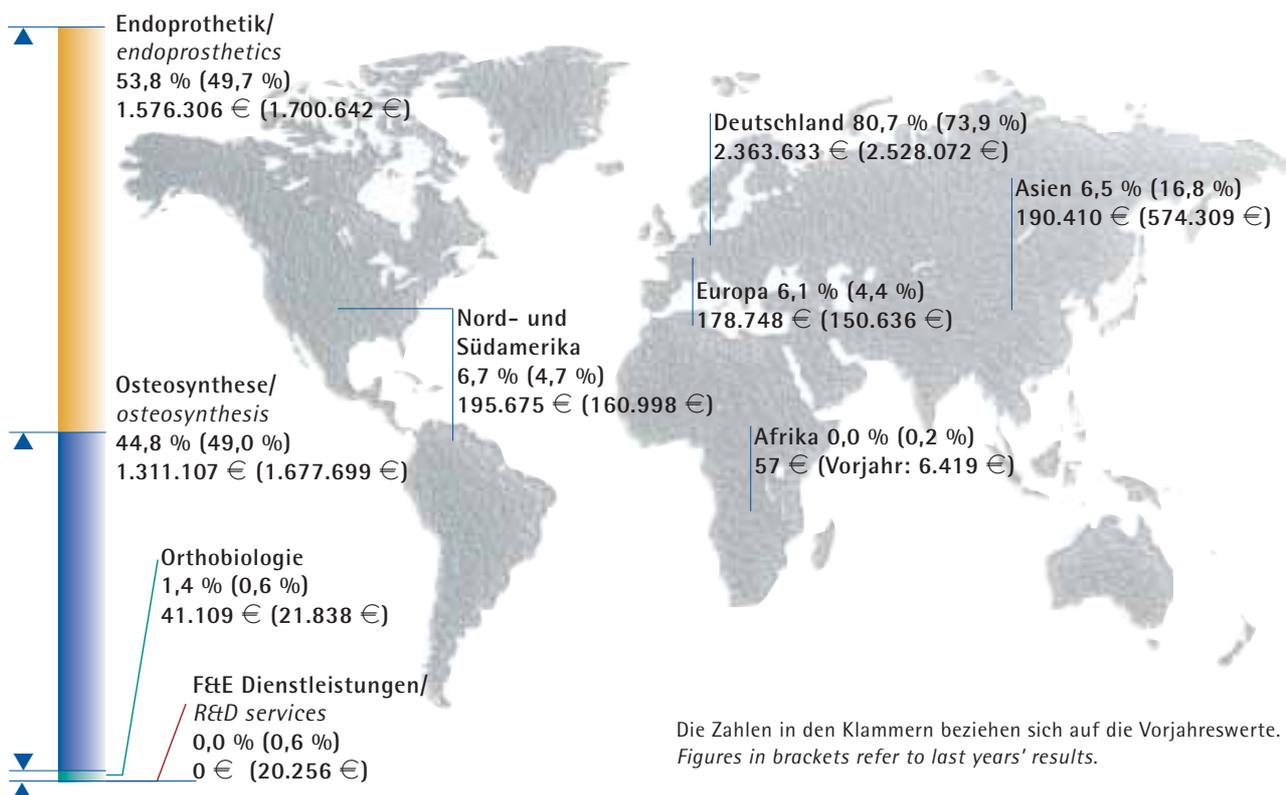
To counteract the falling sales of hip implants, we re-intensified our drive for the market launch of the new VarioFit® hip prosthesis, with the result that the sales launch will take place shortly.

Keynotes of international business were brisk demand from a large number of specialist dealers in Iran, and concentration on the market launch in Japan of the new femur nail system. Improved underlying conditions in the Southeast Asian region, especially in Thailand, Indonesia and Singapore, as well as changing social legislation in South American markets such as Venezuela, should have positive effects in the future on the expansion of existing markets and the creation of new markets for aap. On the other hand, the fear is that the strong euro and the SARS epidemic might have a negative influence on international business in general.

In the U.S., we pressed ahead with rebuilding the sales structure by seeking additional sales partners. We are now engaged in specific contract negotiations in this connection.

In the first quarter of 2003, aap took part in numerous trade fairs and congresses in the Mideast and overseas. One highlight was the Arab Health Fair, which is very important in the Arab world. There, aap was able to explain its concept as a single source supplier in the osteosynthesis segment.

Orders in hand at March 31, 2003 totaled € 279,000 (previous year: € 343,000).



Die Zahlen in den Klammern beziehen sich auf die Vorjahreswerte.
 Figures in brackets refer to last years' results.

► Die Hauptgeschäftsfelder von aap sind die Endoprothetik und die Osteosynthese. Deren Anteile am Gesamtumsatz betragen 53,8 % (Vorjahr: 49,7 %) bzw. 44,8 % (Vorjahr: 49,0 %). Im Geschäftsfeld Orthobiologie ist die Platzierung der neuen Knochenersatzstoffe vorangetrieben worden, es konnte jedoch nur einen sehr geringen Beitrag zum Konzernumsatz leisten. Da im Berichtszeitraum kein weiterer Entwicklungsauftrag gewonnen werden konnte, wurden im vierten Geschäftsfeld, der Entwicklung von Implantaten für Fremdauftraggeber als Dienstleistung, keine Umsatzerlöse erzielt.

Der größte Teil des Gesamtumsatzes konnte mit 80,7 % (Vorjahr: 73,9 %) im Inland erzielt werden. Die weiteren Umsätze verteilen sich auf Europa 6,1 % (Vorjahr: 4,4 %), Asien 6,5 % (Vorjahr: 16,8 %), Nord- und Südamerika 6,7 % (Vorjahr: 4,7 %) und Afrika 0,0 % (Vorjahr: 0,2 %).

Forschung & Entwicklung

► Im Bereich der Osteosynthese konzentrierte sich die Forschungs- & Entwicklungsabteilung auf die Entwicklung eines Markraumnagels für Schenkelhalsfrakturen und eines Sortimentes von winkelstabilen Platten für unter-

► aap's main business segments are endoprosthesis and osteosynthesis. They accounted for 53.8% (previous year: 49.7%) and 44.8% (previous year: 49.0%) of total sales. In the orthobiology segments, we pushed ahead with placing the new bone substitutes, but this segment made only a very small contribution toward group sales. Since we were unable to secure any further development commission in the period under review, no sales revenues were earned in the fourth segment, the development of implants under contract for outside clients.

The largest proportion of total sales, 80.7% (previous year: 73.9%), was made in Germany. Other sales broke down as follows: Europe 6.1% (previous year: 4.4%), Asia 6.5% (previous year 16.8%), The Americas 6.7% (previous year: 4.7%) and Africa 0.0% (previous year: 0.2%).

Research and Development

► In the osteosynthesis segment, the research and development department concentrated on developing a medullary nail for femoral neck fractures and a range of stable-angle plates for various areas of treatment in the

schiedliche Versorgungsbereiche im menschlichen Körper, dessen Fertigstellung im nächsten Quartal geplant ist.

Für die Endoprothetik wurden die biologischen Untersuchungen eines neuartigen Knochenzements mit Alternativzusätzen abgeschlossen und deren Ergebnisse zusammengestellt. In Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen und einer Universitätsklinik sind dazu in vivo Untersuchungen vorgesehen. Auch die Konstruktion einer Pressfit-Acetabulum-Pfanne aus Titan und die Entwicklung einer einfachen zementierten Knieendoprothese ist mit Beginn des ersten Quartals initiiert worden. Die Weiterführung der Entwicklung eines zementfreien Titanschaftes für das Hüftgelenk und des monokondylären Oberflächenersatzes für das Kniegelenk belegen ebenfalls, dass der Schwerpunkt der Entwicklungsarbeit bei aap derzeit im Bereich der Endoprothetik liegt.

Für ein neuentwickeltes orthobiologisches Produkt wurden alle für die Zulassung notwendigen Untersuchungen abgeschlossen und in einem technischen Dossier zusammengefasst, welches beim Notified Body zur Zulassung eingereicht wurde. Im Rahmen eines vom BMBF (Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie) geförderten Verbundprojekts wurde für die Entwicklung von Trägermaterialien für künstliche Knorpel-Knochengewebe aus dem Bundeshaushaltsplan eine Zuwendung von 379 € genehmigt.

Qualitäts- und Umweltmanagement

► Im Bereich Qualitäts- und Umweltmanagement steht die Umstellung des Qualitätsmanagementsystems auf die neue ISO 9001:2000 und des Umweltmanagementsystems auf ISO 14001 kurz vor der Zertifizierung. Das jährliche Überwachungsaudit durch die Dekra ITS Certification Services GmbH findet im zweiten Quartal 2003 statt.

Ende des ersten Quartals 2003 wurde die AcroPlate® in den USA angemeldet. Diese Platte zur Versorgung von Schultergelenksfrakturen stellt im Gegensatz zum europäischen Markt in den USA ein Novum dar und wurde von den Fachleuten auf Kongressen begeistert aufgenommen. Mit der Zulassung ist im zweiten Quartal zu rechnen.

human body, completion of which is planned for the next quarter.

In endoprosthesis, biological investigations for a new kind of bone cement with alternative additives was completed and the findings compiled. We plan to conduct in vivo tests in collaboration with other companies and a university clinic. Design work on a titanium press-fit hip joint socket and development of a simple cemented total knee endoprosthesis were also initiated at the start of the first quarter. The continuation of development of a cement-free titanium shaft for the hip joint and of the monocondylar surface replacement for the knee joint also go to show that the main focus of aap's current development work is on the endoprosthesis segment.

We completed all the necessary tests for the licensing of a newly developed orthobiological product and assembled them in a technical dossier that was submitted to the notified body for approval. Within the framework of a combined project supported by the German Ministry for Education, Science and Technology, a grant of € 379,000 was approved from the federal budget for the development of carrier materials for artificial cartilage and bone tissue.

Quality- and Environmental Management

► *In the field of quality and environmental management, the changeover of the quality management system to the new ISO 9001:2000 and of the environmental management system to ISO 14001 will shortly be certificated. Annual monitoring audit by Dekra ITS Certification Services GmbH will be carried out in the second quarter of 2003.*

At the end of the second quarter of 2003, AcroPlate® was registered in the U.S. In contrast to the European market, this plate for treating fractures of the acromio-clavicular joint is a novelty in the U.S. and was greeted with enthusiasm by experts at congresses. We expect it to be licensed in the second quarter.

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Employees

► Die Zahl der Mitarbeiter betrug per 31.03.2003 106, davon 89 Vollzeit- und 12 Teilzeitbeschäftigte und 5 Aushilfen (Vorjahr: 109, davon 94 Vollzeit-, 11 Teilzeitbeschäftigte und 4 Aushilfen).

► *The company had 106 employees on March 31, 2003 of whom 89 were full-time, 12 part-time and 5 temporary (previous year: 109, of which 94 full-time, 11 part-time and 4 temporary).*

Ausblick und Perspektiven

Outlook and Prospects

► Ziel der Marketing- und Vertriebsstrategie von aap in diesem Jahr ist es, vor allem die Neuprodukte aus dem orthobiologischen und endoprothetischen Bereich erfolgreich im In- und Ausland zu vermarkten und weitere Vertriebspartner vor allem in Europa und den USA zu gewinnen.

► *The goal of aap's marketing and sales strategy this year is above all to market new products in the orthobiological and endoprosthesis segments successfully in Germany and internationally, and to secure new sales partners, primarily in Europe and the United States.*

Im laufenden Geschäftsjahr konzentrieren sich die Anstrengungen daher auf die Zulassung eines orthobiologischen Knochenersatzmaterials, den Entwicklungsabschluss und die Zulassung eines innovativen Zements sowie die Markteinführung eines neuentwickelten Mischsystems. Auch die erwartete Zulassung von VersaBond™ mit Gentamicin in den USA und die darauf folgende weltweite Einführung dieses Produktes wecken große Hoffnungen.

Thus, in the current fiscal year we are concentrating our efforts on the approval of an orthobiological bone substitute material, completing development and approval of an innovative cement, and the market launch of a newly developed mixing system. In addition, the expected licensing of VersaBond™ with Gentamicin in the U.S. and the subsequent worldwide launch of this product awaken high hopes.

Im Bereich der Gelenkimplantate ist neben der Hüftprothese VarioFit® die Einführung einer neuen Hüftpfanne sowie des neu entwickelten Schlitten-Knies geplant.

In the joint implants segment, along with the VarioFit® hip prosthesis, we plan to launch a new hip joint socket as well as the newly developed knee sled.

Die seit dem Ende letzten Jahres vorbereiteten Produktzulassungen für das Trauma-Schulter-System in China und das **ÆQUOS**®-Kniesystem in Japan sind zur Einreichung im zweiten Quartal 2003 bereit. ▷

*Product approvals prepared since the end of last year for the trauma shoulder system in China and for the **ÆQUOS**® knee prosthesis in Japan are ready for submission in the second quarter of 2003.* ▷

Die Sicherstellung der Unternehmensfinanzierung für die weitere Verfolgung der Unternehmensstrategie hat für aap weiterhin oberste Priorität. Als erfolgsversprechende Kapitalbeschaffungsmaßnahme hatte die Unternehmensleitung die Verhandlung mit den eigenen Hausbanken eingestuft. Ergebnis dieser Gespräche war neben der Liquiditätsschonenden Anpassung der bisherigen Rückführungsmodalitäten bestehender Verbindlichkeiten die Bereitschaft der Banken, frisches Geld bereitzustellen. Die Umsetzung dieser Maßnahmen soll noch im zweiten Quartal erfolgen. Neben der Durchführung der geplanten Finanzierungsmaßnahmen der Hausbanken sind auch die Gewinnung eines strategischen Partners und mögliche Vertriebskooperationen wichtige strategische Meilensteine in den folgenden Quartalen.

Trotz der wenig erfreulichen Geschäftsentwicklung im Berichtszeitraum planen wir weiterhin, im laufenden Geschäftsjahr ein zweistelliges profitables Umsatzwachstum ohne Berücksichtigung der akquisitionsbedingten Abschreibungen zu erreichen.

Securing finance for the further pursuit of corporate strategy continues to hold utmost priority for aap. The management had classified negotiations with its house banks as a promising capital procurement measure. The result of these talks was, alongside repayment arrangements for existing liabilities that go easy on liquidity, a readiness on the banks' part to make fresh funds available. Implementation of these measures is scheduled for the second quarter. In addition to implementing the financing measures planned with the company's house banks, major strategic milestones in the quarters ahead include enlisting a strategic partner and concluding possible sales cooperation arrangements.

Despite the unsatisfactory development of business in the period under review, we still plan to achieve double-digit, profitable growth in the current financial year without taking into account acquisition-related depreciation.

Uwe Ahrens
Vorstandsvorsitzender
President and Chief Executive Officer

Bruke Seyoum Alemu
Mitglied des Vorstandes
Member of the Board

Anteilsbesitz

Shareholdings

► Die nachstehende Tabelle zeigt den Anteilsbesitz aller Mitglieder des Aufsichtsrates und des Vorstandes an der Gesellschaft per 31. März 2003.

► The table below shows the shares held in the company by all members of the Supervisory Board and the Management Board as of March 31, 2003.

MITGLIEDER DES AUFSICHTSRATES/ SUPERVISORY BOARD MEMBERS	AKTIEN/SHARES	OPTIONEN/OPTIONS
Lothar Just	0	0
Klaus Kosakowski	3.000	0
Prof. Dr. Dr. h.c. Horst Cotta	10.000	0
Dr. Heinz Helge Schauwecker	2.966	0
Dieter Borrmann	0	0
Dr. Friedrich-Leopold Freiherr von Stechow	0	0
<hr/>		
MITGLIEDER DES VORSTANDES/ MANAGEMENT BOARD MEMBERS	AKTIEN/SHARES	OPTIONEN/OPTIONS
Uwe Ahrens	1.292.483	44.676
Bruke Seyoum Alemu	1.000	33.506

Anhang

Annex

► Es wurden die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wie im Konzernjahresabschluss zum 31.12.2002 angewandt.

► The same accounting and valuation methods were used as in the consolidated financial statement for the year ending Dec. 31, 2002.

Konzernbilanz

Shareholdings

nach IAS
according to IAS

ABSCHLUSS / ANNUAL REPORT
(Stichtag letzter Jahresabschluß) / (Date of last annual report)
QUARTALSBERICHT / QUARTERLY REPORT
(Stichtag aktuelles Quartal) / (Date of current quarter)

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.12.2002
		€	€
Current assets	Kurzfristige Vermögensgegenstände		
▪ Cash and cash equivalents	▪ Liquide Mittel	98.572	691.302
▪ Short-term investments / marketable securities	▪ Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0
▪ Trade accounts receivable	▪ Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.390.556	1.966.318
▪ Accounts receivable due from related parties	▪ Forderungen gegen Unternehmen im Verbundbereich	0	356.966
▪ Inventories	▪ Vorräte	8.207.867	8.213.603
▪ Deferred tax assets	▪ Latente Steuern	0	0
▪ Prepaid expenses and other current assets	▪ Rechnungsabgrenzungsposten und sonstige kurzfristige Vermögensgegenstände	3.302.604	2.431.587
▪ Others	▪ Übrige	0	0
Total current assets	Kurzfristige Vermögensgegenstände, gesamt	12.999.599	13.659.776
Non current assets	Langfristige Vermögensgegenstände		
▪ Property, plant and equipment	▪ Sachanlagevermögen	4.377.022	4.508.580
▪ Intangible assets	▪ Immaterielle Vermögensgegenstände	16.523.852	16.664.600
▪ Investments	▪ Finanzanlagen	291.375	381.679
▪ Notes receivable / loans	▪ Ausleihungen	291.924	290.158
▪ Goodwill	▪ Geschäfts- oder Firmenwert	3.296.483	3.362.411
▪ Deferred taxes	▪ Latente Steuern	1.579.644	1.416.099
▪ Accounts recievable due from related parties	▪ Forderungen gegen Unternehmen im Verbundbereich	361.720	0
▪ Other assets	▪ Sonstige Vermögensgegenstände	903	1.315.000
▪ Others	▪ Übrige	0	0
Total non current assets	Langfristige Vermögensgegenstände, gesamt	26.722.923	27.938.527
Total assets	Aktiva, gesamt	39.722.522	41.598.303

nach IAS
according to IAS

ABSCHLUSS / ANNUAL REPORT
(Stichtag letzter Jahresabschluss) / (Date of last annual report)

QUARTALSBERICHT / QUARTERLY REPORT
(Stichtag aktuelles Quartal) / (Date of current quarter)

LIABILITIES AND SHAREHOLDER EQUITY	PASSIVA	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.12.2002
		€	€
Current liabilities	Kurzfristige Verbindlichkeiten		
▪ <i>Current portion of capital lease obligation</i>	▪ Kurzfristiger Anteil der Finanzleasingverbindlichkeiten	290.093	422.000
▪ <i>Short-term debt and current portion of long-term debt</i>	▪ Kurzfristige Darlehen und kurzfristiger Anteil an langfristigen Darlehen	4.084.201	8.564.607
▪ <i>Trade accounts payable</i>	▪ Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.780.065	1.860.386
▪ <i>Advance payments received</i>	▪ Erhaltene Anzahlungen	353.913	177.336
▪ <i>Accrued expenses</i>	▪ Rückstellungen	1.092.593	1.006.202
▪ <i>Deferred revenues</i>	▪ Umsatzabgrenzungsposten	0	0
▪ <i>Income tax payable</i>	▪ Verbindlichkeiten aus Ertragsteuern	37.398	18.882
▪ <i>Deferred taxes</i>	▪ Latente Steuern	0	0
▪ <i>Other current liabilities</i>	▪ Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	951.778	1.685.026
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	0	0
Total current liabilities	Kurzfristige Verbindlichkeiten, gesamt	8.590.041	13.734.439
Non current liabilities	Langfristige Verbindlichkeiten		
▪ <i>Long-term debt, less current portion</i>	▪ Langfristige Darlehen	5.984.559	2.275.960
▪ <i>Capital lease obligations, less current portion</i>	▪ Langfristige Finanzleasingverbindlichkeiten	228.612	320.000
▪ <i>Deferred revenues</i>	▪ Sonderposten für Investitionszuschüsse	452.305	492.097
▪ <i>Deferred taxes</i>	▪ Latente Steuern	0	0
▪ <i>Pension accrual</i>	▪ Pensionsrückstellungen	0	0
▪ <i>Liabilities due to affiliated companies</i>	▪ Verbindlichkeiten gegen Unternehmen im Verbundbereich	9.915	9.915
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	3.429.195	3.052.573
Total non-current liabilities	Langfristige Verbindlichkeiten, gesamt	10.104.586	6.150.545
▪ <i>Minority interest</i>	▪ Minderheitenanteile	-252.981	-268.984
Shareholder's equity	Eigenkapital		
▪ <i>Share capital</i>	▪ Gezeichnetes Kapital	4.764.265	4.764.265
▪ <i>Additional paid-in capital</i>	▪ Kapitalrücklage	24.543.367	24.543.367
▪ <i>Revenue reserves</i>	▪ Gewinnrücklage	313.912	313.912
▪ <i>Treasury stock</i>	▪ Eigene Anteile	0	0
▪ <i>Retained earnings / accumulated deficit</i>	▪ Bilanzgewinn / Bilanzverlust	-8.340.667	-7.639.241
▪ <i>Accumulated other comprehensive income / loss</i>	▪ Kumuliertes sonstiges Gesamtergebnis	0	0
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	0	0
Total shareholder's equity	Eigenkapital, gesamt	21.280.877	21.982.303
Total liabilities and shareholder's equity	Passiva, gesamt	39.722.522	41.598.303

Konzern Gewinn- und Verlustrechnung

Consolidated Statement of Income

nach IAS
according to IAS

INCOME STATEMENT	GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG
▪ Revenues	▪ Umsatzerlöse
▪ Other operating income	▪ Sonstige betriebliche Erträge
▪ Changes in inventories of finished goods and work in progress	▪ Bestandsveränderungen an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
▪ Production for own fixed assets capitalized	▪ Andere aktive Eigenleistungen
▪ Cost of purchased materials and services	▪ Materialaufwand / Aufwand für bezogene Leistungen
▪ Personnel expenses	▪ Personalaufwand
▪ Depreciation and amortization	▪ Abschreibung auf Sachanlagen (und immaterielle Vermögensgegenstände)
▪ Other operating expenses	▪ Sonstige betriebliche Aufwendungen
▪ Others	▪ Übrige
Operating income / loss	Betriebsergebnis
▪ Interest income and expense	▪ Zinserträge / -aufwendungen
▪ Income from investments and participations	▪ Beteiligungserträge
▪ Income / expense from associated companies	▪ Erträge / Aufwendungen aus assoziierten Unternehmen
▪ Foreign currency exchange gains / losses	▪ Währungsgewinne / -verluste
▪ Other income / expenses	▪ Sonstige Erlöse / Aufwendungen
Result before income taxes (and minority interest)	Ergebnis vor Steuern (und Minderheitenanteilen)
▪ Income tax	▪ Steuern vom Einkommen und Ertrag
▪ Extraordinary income / expenses	▪ Außerordentliche Erträge / Aufwendungen
Result before minority interest	Ergebnis von Minderheitenanteilen
▪ Minority interest	▪ Minderheitenanteile
Net income / loss	Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag
▪ Net income per share (basic)	▪ Ergebnis je Aktie (unverwässert)
▪ Net income per share (diluted)	▪ Ergebnis je Aktie (verwässert)
▪ Weighted average shares outstanding (basic)	▪ Durchschnittliche im Umlauf befindliche Aktien (unverwässert)
▪ Weighted average shares outstanding (diluted)	▪ Durchschnittliche im Umlauf befindliche Aktien (verwässert)

QUARTALSBERICHT/QUARTERLY REPORT (Vergleichsquartal Vorjahr)/(comparative quarter previous year)		KUMULIERTER ZEITRAUM/QUARTERLY REPORT (Vergleichsquartal Vorjahr)/(comparative quarter previous year)	
QUARTALSBERICHT/ QUARTERLY REPORT (aktuelles Quartal)/(current quarter)		KUMULIERTER ZEITRAUM/ QUARTERLY REPORT (aktuelles Geschäftsjahr)/(current year to date)	
01.01.2003-31.03.2003	01.03.2002-31.03.2002	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.03.2002
€	€	€	€
2.928.523	3.420.435	2.928.523	3.420.435
109.253	177.421	109.253	177.421
9.306	476.984	9.306	476.984
389.072	369.222	389.072	369.222
-946.881	-1.213.032	-946.881	-1.213.032
-989.249	-1.230.611	-989.249	-1.230.611
-744.436	-647.605	-744.436	-647.605
-1.161.903	-1.028.801	-1.161.903	-1.028.801
-301	-439	-301	-439
-406.616	323.574	-406.616	323.574
-292.515	-271.163	-292.515	-271.163
0	0	0	0
-90.304	-10.141	-90.304	-10.141
-22.767	39.600	-22.767	39.600
0	0	0	0
-812.202	81.870	-812.202	81.870
126.780	-55.618	126.780	-55.618
0	0	0	0
-685.422	26.252	-685.422	26.252
-16.003	7.506	-16.003	7.506
-701.425	33.758	-701.425	33.758
-0,15	0,01	-0,15	0,01
-0,14	0,01	-0,14	0,01
4.764.265	4.764.265	4.764.265	4.764.265
4.943.013	5.016.414	4.943.013	5.016.414

Kapitalflussrechnung

Cash Flow Statement

nach IAS
according to IAS

ABSCHLUSS / ANNUAL REPORT
(Stichtag letzter Jahresabschluß) / (Date of last annual report)
QUARTALSBERICHT / QUARTERLY REPORT
(Stichtag aktuelles Quartal) / (Date of current quarter)

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.12.2002
Cash flow from operating activities	Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit erwirtschaftet	T€	T€
▪ Net income (before tax)	▪ Jahresergebnis (vor Steuern)	-812	82
▪ Net income (after tax)	▪ Jahresergebnis (nach Steuern)	-685	26
▪ Adjustments	▪ Anpassungen		
▪ Others	▪ Sonstige		
▪ Depreciation	▪ Abschreibung	835	658
▪ Changes in accruals	▪ Änderungen der Rückstellungen und Wertberichtigungen	106	-81
▪ Changes in liabilities	▪ Änderungen der Verbindlichkeiten	-469	86
▪ Changes in assets	▪ Änderungen des Anlagevermögens	856	-609
▪ Increase/decrease in special reserves with an equity portion	▪ Sonderposten für Investitionszuschüsse	-40	-34
▪ Stock options	▪ Aktienoptionen	0	170
▪ Others	▪ Sonstige	48	0
Net cash from operating activities	Aus betrieblicher Tätigkeit erwirtschaftete Zahlungsmittel	651	216
▪ Cash flow from investing activities	▪ Cash Flow aus der Investitionstätigkeit	-456	-612
▪ Others	▪ Sonstige		
Net cash from investing activities	Für Investitionen eingesetzte Zahlungsmittel	-456	-612
▪ Cash flow from financing activities	▪ Cash Flow aus der Finanzierungstätigkeit	-763	160
▪ Others	▪ Sonstige		
Net cash from financing activities	Aus der Finanzierungstätigkeit erzielte Zahlungsmittel	-763	160
▪ Increase / decrease in cash & cash equivalents	▪ Erhöhung / Verminderung der liquiden Mittel	-568	-236
▪ Currency translation	▪ Wechselkurs bedingte Veränderungen	-23	39
▪ Cash & cash equivalents at beginning of period	▪ Liquide Mittel zu Beginn der Periode	690	1.244
▪ Cash & cash equivalents at end of period	▪ Liquide Mittel am Ende der Periode	99	1.047

Ergebnis gemäß DVFA/SG nach IAS

Profits adjusted according to DVFA/SG according to IAS

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.03.2002
		T€	T€
1. Net income / net loss	1. Periodenüberschuss/ Periodenfehlbetrag	-685	26
2. Acquisition-related depreciations after tax effect	2. Akquisitionsbedingte Abschreibungen mit Steuereffekt	252	347
3. Adjustment according to DVFA/SG	3. Ergebnisbereinigung gemäß DVFA/SG	0	0
4. Group income according to DVFA/SG	4. Konzernergebnis gemäß DVFA/SG	-433	373
5. Minority interests	5. Anteile konzernfremder Gesellschafter	-16	8
6. Group income according to DVFA/SG for the shareholders of the aap Implantate AG	6. Konzernergebnis gemäß DVGA/SG für die Aktionäre der aap Implantate AG	-449	381

Ohne Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/*without acquisition-related depreciations and stock options.*
Alle Angaben in 1.000 €/*all figures in € 1,000.*

Cash Earnings gemäß DVFA/SG nach IAS

Cash Earnings according to DVFA/SG according to IAS

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-31.03.2003	01.01.2002-31.03.2002
		T€	T€
1. Net income / net loss	1. Periodenüberschuss/ Periodenfehlbetrag	-685	26
2. Acquisition-related depreciations after tax effect	2. Akquisitionsbedingte Abschreibungen mit Steuereffekt	252	347
3. Depreciations on fixed assets	3. Abschreibungen auf Anlagevermögen	379	283
4. Increase/Decrease in special reserves with an equity portion	4. Zunahme/Abnahme des Sonderpostens für Investitionszuschüsse	-74	-129
5. Adjustment according to DVFA/SG	5. Ergebnisbereinigung gemäß DVFA/SG	0	0
6. Cash Earnings of the group according to DVFA/SG	6. Konzern-Cash Earnings nach DVFA/SG	-128	528
7. Minority interests	7. Anteil konzernfremder Gesellschafter/	-16	8
8. Cash Earnings according to DVFA/SG for the shareholders of the aap Implantate AG	8. Cash Earnings nach DVFA/SG für Aktionäre der aap Implantate AG	-144	536

Ohne Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/*without acquisition-related depreciations and stock options.*
Alle Angaben in 1.000 €/*all figures in € 1,000.*

Entwicklung des Eigenkapitals

Statement of equity

nach IAS
according to IAS

	Gezeichnetes Kapital / Subscribed capital	Kapitalrücklage / Capital reserve	Gewinnrücklagen / Earning reserves Gesetzliche Rücklagen / Legal reserves	Andere Gewinnrücklagen / Other earning reserves	Unterschied aus der Währungsumrechnung / difference arising from currency conversion	Bilanzgewinn / Retained earnings	Konzernperiodenergebnis / Income of the group	Summe / Total
Stand/Status 01.01.2002	4.764	23.964	42	272	0	-3.210	-	25.832
Zuführung gemäß/ Contribution according to § 272 Abs. 2 Nr.2 HGB		170						170
Konzernergebnis zum/ Income of the group per 31.03.2002							34	34
Stand/Status 31.03.2002	4.764	24.134	42	272	0	-3.210	34	26.036
Zuführung gemäß/ Contribution according to § 272 Abs. 2 Nr.2 HGB		409						409
Konzernergebnis zum/ Income of the group per 31.12.2002						-4.429	-34	-4.463
Stand/Status 31.12.2002	4.764	24.543	42	272	0	-7.639	0	21.982
Zuführung gemäß/ Contribution according to § 272 Abs. 2 Nr.2 HGB								
Konzernergebnis zum/ Income of the group per 31.03.2003							-701	-701
Stand/Status 31.03.2003	4.764	24.543	42	272	0	-7.639	-701	21.281

Alle Angaben in 1.000 €/all figures in € 1,000.

aap Implantate AG

Lorenzweg 5
12099 Berlin
Germany

Fon: +49 30 750 19 - 133

Fax: +49 30 750 19 - 111

email: aap@aap.de

Internet: www.aap.de

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Gestaltung und Satz:

deSIGN graphic - Wolfram Passlack

Abbildungen:

Titel: deSIGN graphic - Wolfram Passlack

Quarterly
1 | 2003



aap Implantate AG

